

# REVITIVE™ | LV

Manuel de l'utilisateur (FR)

Gebruikershandleiding (NL)

Bedienungsanleitung (DE)



**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT  
LE MANUEL DE L'UTILISATEUR  
AVANT D'UTILISER CE PRODUIT**

**UTILISEZ EXCLUSIVEMENT SELON  
L'USAGE PRÉCONISÉ.**

Si les symptômes persistent, veuillez  
consulter votre médecin.



**NEEM DE GEBRUIKERSHANDLEIDING  
ZORGVULDIG DOOR VOORDAT  
U DIT PRODUCT GAAT GEBRUIKEN**

**GEBRUIK DIT PRODUCT UITSLUITEND  
CONFORM DE GEBRUIKSAANWIJZING**

Raadpleeg bij aanhoudende klachten  
een professionele zorgverlener



**LESEN SIE BITTE DIE  
BEDIENUNGSANLEITUNG VOR  
INBETRIEBNAHME DES GERÄTS  
AUFMERKSAM DURCH**

**BEFOLGEN SIE DIE  
ANWENDUNGSHINWEISE**

Suchen Sie bei anhaltenden Beschwerden  
bitte einen Arzt auf

Numéro de modèle, Modelnummer, Modellnummer: RLV

## BEDIENELEMENTE

### A Steckernetzteil

### B Fuß-Pads

### C LED-Anzeige

-  Intensitätsstufe
-  Verbleibende Zeit

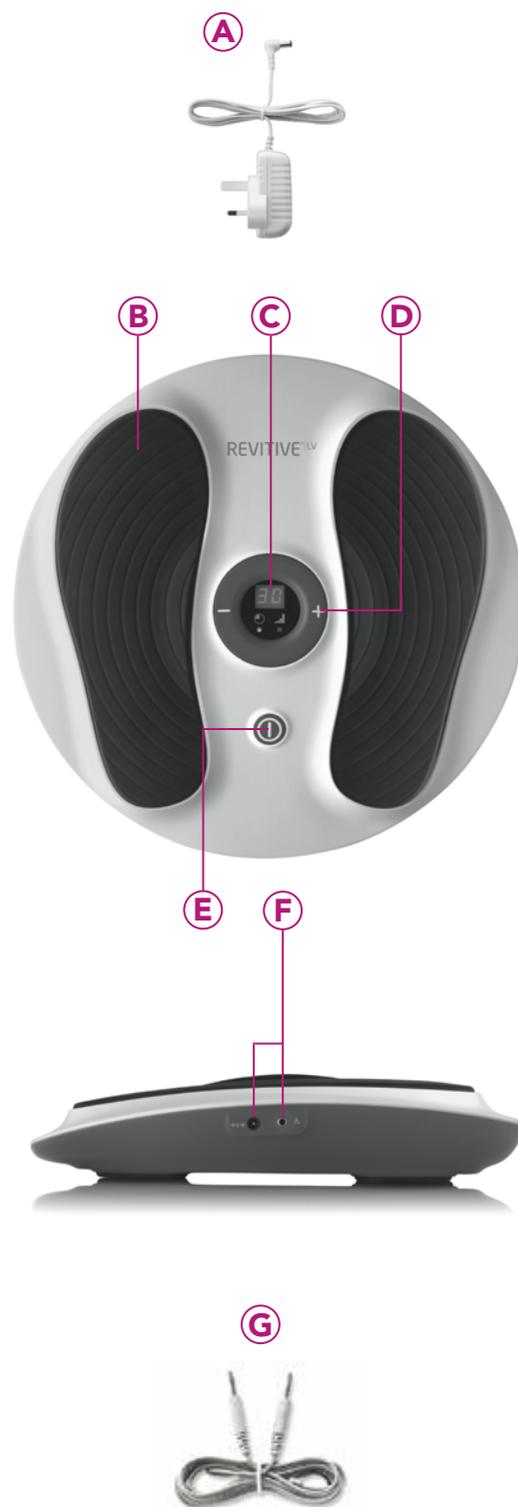
### D Intensitätsregler

+/- 1-50

### E Ein-/Aus-Taste

### F Netzteil- und Zubehörbuchsen

### G Kabel



## INHALT

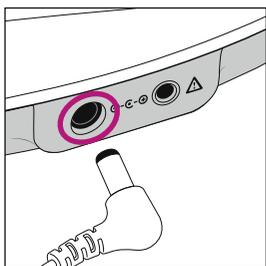
<b>Bedienelemente</b> .....	42
<b>Bedienungsanleitung</b>	
Fuß-Pads .....	44
TENS Body-Pads (separat erhältlich) .....	46
<b>Hinweise zum Gebrauch</b>	
Anwendungsbeschränkungen .....	48
Warnhinweise & Vorsichtsmaßnahmen .....	48-49
Sicherheitsvorkehrungen .....	49
Reinigung & Aufbewahrung .....	49
<b>Häufig gestellte Fragen</b> .....	50
<b>Fehlerbehebung</b> .....	53
<b>Technische Daten</b> .....	55
<b>Leitlinien und Herstellererklärung</b> .....	56
<b>Zwei Jahre internationale Garantie</b> .....	61



**IHR REVITIVE-LV-GERÄT WURDE FÜR DIE VERWENDUNG ZU HAUSE KONZIPIERT. BITTE BEACHTEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DIE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWENDBESCHRÄNKUNGEN AUF DEN SEITEN 48-49.**

## Fuß-Pads

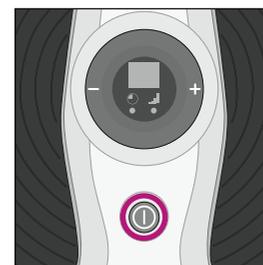
### Stimulation von Füßen und Beinen



- 1 Stecken Sie den Gerätestecker in die am nächsten gelegene Steckdose.

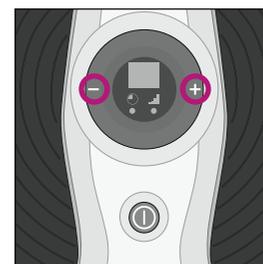


- 2 Stellen Sie das Gerät vor einem Stuhl auf den Boden. Der Abstand zwischen Gerät und Stuhl sollte nicht zu groß sein. Setzen Sie sich auf den Stuhl. Wichtig: Bitte stellen Sie sich nie auf das REVITIVE-LV-Gerät.  
Ziehen Sie Ihre Socken oder Strümpfe aus. Platzieren Sie Ihre unbedeckten Füße auf den Fuß-Pads. Ihr Fußgewölbe sollte auf der Erhöhung der Fuß-Pads positioniert sein. Es macht nichts, wenn Ihre Füße kleiner oder größer als die Fuß-Pads sind.  
Wichtig: Beide Füße müssen auf den Pads stehen, um die Stimulation zu erzeugen. Das REVITIVE LV passt für alle Schuhgrößen. Die elektrische Muskelstimulation funktioniert auch dann, wenn Ihre Füße größer sind als die Fuß-Pads und etwa die Zehen über die Pads hinausreichen.



- 3 Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  auf dem Gerät.

Die Anzeige  30 Minuten erscheint.



- 4 Stellen Sie die Intensitätsstufe ein, indem Sie die - /+ Seiten des Intensitätsreglers betätigen. Die neue  Intensitätsstufe für die  Zeit wird angezeigt. Sie beginnt mit der Rückwärtszählung ab der Standardeinstellung 30 Minuten.

Die  LED-Anzeige schaltet sich AUS und die  LED-Anzeige schaltet sich EIN, um eine Veränderung der Intensität anzuzeigen. Nach einer Sekunde kehrt die LED-Anzeige in ihren Standard zurück (  LED-Anzeige AUS und  LED-Anzeige EIN).

Erhöhen Sie die Intensitätsstufe, bis Sie fühlen oder sehen können, dass Ihre Fuß- und Wadenmuskeln sich zusammenziehen und danach wieder entspannen. Wir empfehlen, Ihre Füße mit einem Fersenbalsam einzureiben, um die Leitfähigkeit und Stimulation zu verbessern.

Wichtig: Die Intensitätsstufe, um eine optimale Stimulation der Muskeln zu erreichen, ist für jeden Menschen anders. Das Gerät kann von der Intensitätsstufe 1 bis zur Höchststufe 50 sicher verwendet werden.

Wichtig: Solange die TENS Body-Pads verwendet werden, produzieren die Fuß-Pads keine Stimulation. Das Gerät kann von Intensitätsstufe 1 bis zur Höchststufe 50 sicher verwendet werden.

- 5 Sie können das Gerät über die EIN-/AUS-Taste  am Gerät ausschalten. Das Gerät schaltet sich nach Ablauf der Zeit automatisch ab.

## BEDIENUNGSANLEITUNG (Fortsetzung)

### TENS Body-Pads (separat erhältlich) Stimulation des Körpers

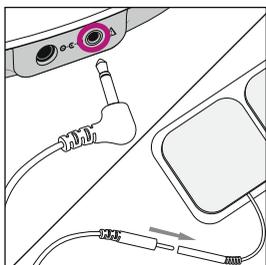
TENS Body-Pads und andere sinnvolle Zubehörteile sind separat erhältlich und helfen bei der Behandlung spezifischer Körperregionen wie den Knien oder Waden. Besuchen Sie [www.revitive.de](http://www.revitive.de) für weitere Informationen.



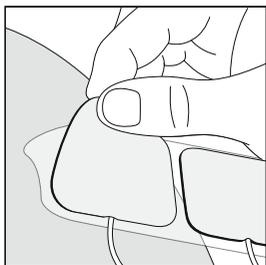
**TENS BODY-PADS SIND NUR FÜR EINEN NUTZER BESTIMMT**



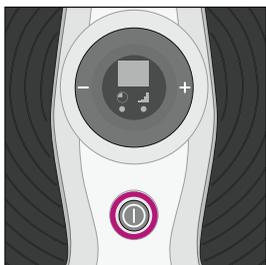
**NUR NACH ANLEITUNG VERWENDEN**  
Bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt konsultieren



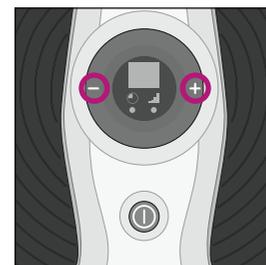
- 1 Waschen Sie die zu behandelnden Körperstellen und trocknen Sie sie gründlich ab.  
Vergewissern Sie sich, dass Ihr REVITIVE LV ausgeschaltet ist.  
Bringen Sie die Elektroden-Pads an dem Verbindungskabel an und stecken Sie das Kabel in die Zubehörbuchse am Gerät. Die Pads sollten dabei noch ihre Schutzfolie tragen.



- 2 Ziehen Sie dann die Schutzfolie von den Elektroden-Pads ab und platzieren Sie die Pads vorsichtig auf der Haut. Die Haut muss sauber und unversehrt sein. Die Stimulation der Fuß-Pads ist deaktiviert, während die Zubehörbuchsen in Verwendung sind.

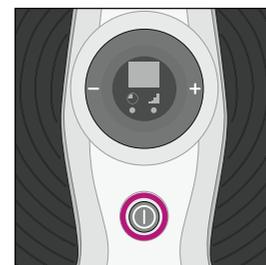


- 3 Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste  auf dem Gerät.

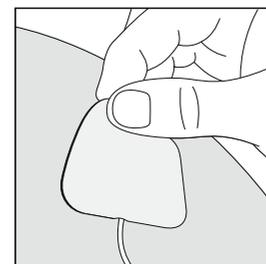


- 4 Stellen Sie die Intensitätsstufe ein, indem Sie die -/+ Seiten des Intensitätsreglers betätigen. Die neue  Intensitätsstufe für die  Zeit wird angezeigt. Sie beginnt mit der Rückwärtszählung ab der Standardeinstellung 30 Minuten.

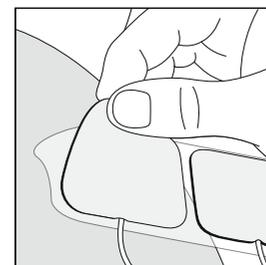
Die  LED-Anzeige schaltet sich AUS und die  LED-Anzeige schaltet sich EIN, um eine Veränderung der Intensität anzuzeigen. Nach einer Sekunde kehrt die LED-Anzeige in ihren Standard zurück (  LED-Anzeige AUS und  LED-Anzeige EIN).



- 5 Das Gerät kann über die EIN-/AUS-Taste  am Gerät ausgeschaltet werden.



- 6 Um die Elektroden-Pads zu entfernen, ziehen Sie sie vorsichtig von der Haut ab.  
Wichtig: Ziehen Sie nicht am Verbindungskabel, da die Elektroden-Pads dadurch beschädigt werden.



- 7 Kleben Sie die Elektroden-Pads nach jedem Gebrauch wieder auf die Schutzfolie\*.  
Wichtig: Bewahren Sie die Pads an einem trockenen und gut belüfteten Ort unter 30°C und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf.

**\*Elektroden-Pads können für bis zu 20-30 Anwendungen verwendet werden.**

## HINWEISE ZUM GEBRAUCH

REVITIVE LV ist für gesunde, aktive Menschen konzipiert, die unter Symptomen leiden, die durch längeres Stehen oder Sitzen ausgelöst werden, und bietet:

- ✓ **HILFE** BEI GESCHWOLLENEN FÜSSEN UND KNÖCHELN
- ✓ **ERLEICHTERUNG** BEI MÜDEN UND SCHMERZENDEN BEINEN
- ✓ **VERBESSERUNG** DER DURCHBLUTUNG



### Anwendungsbeschränkungen

– folgende Personen dürfen das Gerät nicht benutzen:

- Personen mit Herzschrittmacher oder Defibrillator
- Frauen im ersten Drittel ihrer Schwangerschaft
- Personen, die Symptome einer bestehenden tiefen Venenthrombose (TVT) aufweisen oder wegen Thrombose behandelt werden

Lange Phasen der Untätigkeit erhöhen das Risiko einer tiefen Venenthrombose (TVT). TVT ist der medizinische Ausdruck für die Bildung eines Blutgerinnsels in tiefen Beinvenen. Wenn ein Teil des Blutgerinnsels wandert, z. B. in die Lunge, kann es zu lebensbedrohlichen Komplikationen wie einer Lungenembolie kommen.

Wenn Sie sich über einen längeren Zeitraum nicht bewegt haben und vermuten, dass Sie an einer tiefen Venenthrombose leiden, verständigen Sie umgehend Ihren Arzt. Um eine Verlagerung des Blutgerinnsels zu verhindern, benutzen Sie unter keinen Umständen Ihr REVITIVE-Gerät.

In manchen Fällen entwickelt sich eine Thrombose ohne jegliche Symptome oder Anzeichen. Es ist jedoch wichtig, die typischen Symptome einer Thrombose zu kennen:

- Schmerzen, Schwellungen und Druckempfindlichkeit in einem Ihrer Beine (gewöhnlich in der Wade)
- Starke Schmerzen an der betroffenen Stelle
- Warme Haut an der Stelle des Blutgerinnsels
- Hautrötung, vor allem an der Beinhinterseite unterhalb des Knies

Wenn diese Symptome auftreten, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.



### Warnhinweise

Das Gerät darf nicht auf oder in der Nähe der folgenden Körperregionen oder betroffenen Stellen verwendet werden:

- Bei Schwangerschaft: Unterleib/Bauch
- Verletzte oder blutende Haut: Verbinden Sie offene Wunden, um sicherzustellen, dass die Elektroden die verwundete Stelle nicht berühren. Nur so können brennende Schmerzen vermieden werden.
- Blutendes Gewebe (intern/extern)
- Epilepsie: Verwenden Sie die Pads nicht im Nackenbereich.
- Bösartige Erkrankungen
- Augen, Hoden
- Entzündetes Gewebe (einschl. Cellulitis)

## HINWEISE ZUM GEBRAUCH (Fortsetzung)



### Vorsichtsmaßnahmen

- Zerrung/Riss von Sehnen oder Bändern: Schonen Sie zuerst die betroffenen Körperstellen. Benutzen Sie das Gerät dann auf einer niedrigen Intensitätsstufe und/oder mit kurzer Anwendungsdauer, um eine Überstimulation zu vermeiden.
- Devitalisiertes/empfindungsloses Gewebe: Achten Sie darauf, die betroffene Körperstelle nicht übermäßig zu stimulieren.
- Langfristige Immobilität oder Inaktivität: Benutzen Sie das Gerät auf einer niedrigen Intensitätsstufe und mit kurzer Anwendungsdauer, um die Muskeln langsam daran zu gewöhnen und eine Überstimulation und Übermüdung der Muskeln zu vermeiden.

### Sicherheitsvorkehrungen

- Verwenden Sie das Gerät nur für den angegebenen Zweck.
- Das Gerät darf nur mit Originalzubehör oder Zubehör des Herstellers verwendet werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus.
- Gießen Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät oder Zubehör.
- Überlasten Sie das Stromnetz nicht.
- Kinder sollten immer unter Aufsicht eines Erwachsenen stehen.
- Stellen Sie sich nicht auf das Gerät. Benutzen Sie es nur im Sitzen.
- Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Geräts befinden und einfach zugänglich sein.
- Öffnen Sie das Gerät nicht und reparieren Sie es nicht selbst. Dadurch wird Ihre Garantie ungültig und es kann erheblicher Schaden entstehen.
- Im unwahrscheinlichen Fall, dass Ihr Gerät nicht funktioniert, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und kontaktieren Sie umgehend Ihren offiziellen Vertriebs Händler.

### Reinigung & Aufbewahrung

Nach der Anwendung sollten die Fuß-Pads mit einem weichen, feuchten Tuch und Seifenlauge gereinigt werden. Befestigen Sie die Elektroden-Pads auf den mitgelieferten Staubschutzhaltern. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien Ort zwischen +10°C bis +40°C und 30 bis 90 % relativer Luftfeuchtigkeit auf.

## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

### F: Vibriert das Gerät?

A: Das REVITIVE-LV-Gerät ist kein Massagegerät für die Füße und vibriert daher nicht. Es sendet sanfte elektrische Impulse aus, um die Nerven in Ihren Fußsohlen zu stimulieren. Dadurch ziehen sich die Wadenmuskeln zusammen und entspannen sich wieder. Wenn beide unbedeckten Füße gleichzeitig auf unterschiedlichen Fuß-Pads stehen, erzeugt der Körper einen Stromkreis zwischen linkem und rechtem Fuß und der Stimulationsvorgang beginnt.

### F: Auf welcher Intensitätsstufe sollte ich das Gerät verwenden?

A: Anwender unterscheiden sich voneinander und reagieren unterschiedlich auf die Intensitätsstufen (z. B. fühlt ein Anwender die Stimulation schon bei Stufe 1, ein anderer hingegen erst bei Stufe 30 oder höher). Es ist ratsam, mit einer niedrigen Intensität zu beginnen und sie allmählich zu erhöhen, bis Sie die sanften elektrischen Impulse in Ihren Füßen spüren können. Sie sollten sehen können, dass Ihre Wadenmuskeln pulsieren oder zucken, und es sollte sich nicht unangenehm anfühlen. Wenn Ihre Beine danach schmerzen, war die Intensitätsstufe wahrscheinlich zu hoch eingestellt. Schonen Sie dann Ihre Beine und benutzen Sie das Gerät das nächste Mal auf einer niedrigeren Intensitätsstufe.

### F: Die Stimulation ist in einem Fuß stärker als in dem anderen. Ist ein Fuß-Pad möglicherweise fehlerhaft?

A: Die Intensität der Impulse ist in beiden Fuß-Pads genau gleich. Aber Füße und Beine können sich unterscheiden, denn die Nerven in einem Fuß oder Bein können empfindlicher sein als im anderen. Stellen Sie die Intensität auf einer Stufe ein, die für das empfindlichere Bein oder den empfindlicheren Fuß akzeptabel ist. Der andere Fuß wird auf gleiche Art und Weise behandelt, obwohl er die Stimulation nicht so stark spürt.

### F: Mein Fuß ist für das Fuß-Pad zu klein/zu groß. Ist das ein Problem?

A: Nein, das ist kein Problem. Stellen Sie lediglich sicher, dass beide unbedeckten Füße die beiden Fuß-Pads auf der größtmöglichen Fläche berühren.

### F: Wie kann ich die Intensitätsstufe einstellen?

A: Stellen Sie die Intensitätsstufe ein, indem Sie die - / + Seiten des Intensitätsreglers betätigen. Die  LED-Anzeige schaltet sich AUS und die  LED-Anzeige schaltet sich EIN, um eine Veränderung der Intensität anzuzeigen. Die Anzeige stellt die Intensitätsstufe von 1 bis maximal 50 dar. Eine Sekunde nach Betätigen der Taste kehrt die LED-Anzeige in ihren Standard zurück (  LED-Anzeige AUS und  LED-Anzeige EIN).

## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN (Fortsetzung)

### F: Früher konnte ich die elektrischen Impulse schon auf einer niedrigen Intensitätsstufe spüren, aber heute muss ich die Intensität viel höher einstellen. Ist mein Gerät möglicherweise defekt?

A: Nein, die Intensitätsleistung der Impulse in Ihrem Gerät hat sich nicht verändert. Es ist normal, dass man die Intensität erhöhen kann, wenn das Gerät regelmäßig verwendet wird. Das Gerät bietet eine große Bandbreite an Intensitätsstufen (1-50). Jeder Anwender sollte die Stimulation auf einer Stufe in diesem Bereich spüren, wenn das Gerät korrekt verwendet wird. Flüssigkeitsmangel oder kalte oder trockene Haut können die Wahrnehmung der Intensität beeinflussen. Sorgen Sie dafür, dass Sie genug Wasser trinken, und reiben Sie ausreichend Fersenbalsam auf Ihre Füße, um die Leitfähigkeit zu verbessern.

### F: Welche Nebenwirkungen können auftreten?

A: Wenn das Gerät auf einer zu hohen Intensitätsstufe zu lange oder zu oft an einem Tag benutzt wird, können einige Anwender ihre Muskeln genauso überanstrengen wie bei übermäßiger körperlicher Betätigung. Die Folge ist eine Muskelüberlastung. Erhöhen Sie die Intensität und Dauer langsam, damit sich Ihr Körper anpassen kann.

### F: Wie oft und für wie lange soll ich das Gerät benutzen?

A: Wir empfehlen, das Gerät einmal pro Tag mindestens 30 Minuten lang zu benutzen. Bitte benutzen Sie das Gerät nicht mehr als 6x 30 Minuten pro Tag.

### F: Wie lange muss ich das Gerät benutzen, um eine Verbesserung zu spüren?

A: Anwender reagieren unterschiedlich auf Therapien. Daher sind die Ergebnisse nicht immer gleich. Wir empfehlen, das Gerät einmal pro Tag mindestens 30 Minuten lang zu benutzen. Bitte beachten Sie Folgendes: Wie bei allen sportlichen Aktivitäten und Therapien ist es wichtig, die Behandlung mit dem Gerät nicht abubrechen, da ansonsten die gesundheitlichen Vorteile verloren gehen.

### F: Soll ich eine spezielle Creme auf meine Fußsohlen auftragen, bevor ich das Gerät benutze?

A: Es ist ratsam, die Fußsohlen vor der Benutzung des Geräts einzucremen. Wir empfehlen, die Füße mit einem Fersenbalsam einzureiben, um die Leitfähigkeit und Stimulation zu verbessern.

## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN (Fortsetzung)

### F: Kann ich die Fuß- und TENS Body-Pads gleichzeitig nutzen?

A: Nein, sie können nicht gleichzeitig benutzt werden. Sobald die TENS Body-Pads angeschlossen werden, kann eine Stimulation durch die Fuß-Pads nicht mehr erfolgen. Um die Stimulation durch die Fuß-Pads zu erreichen, müssen die TENS Elektroden-Pads vollständig vom Gerät abgetrennt werden.

### F: Muss ich Flüssigkeit zu mir nehmen, bevor ich das Gerät benutze?

A: Es ist ratsam, vor und nach der Behandlung hydriert zu sein und ausreichend Flüssigkeit zu sich zu nehmen (mit Ausnahme von alkoholischen Getränken).

### F: Meine Symptome haben sich verschlimmert, seit ich das Gerät benutze. Ist das normal?

A: Es ist ganz normal, dass sich die Symptome während der anfänglichen Behandlungsphase verschlimmern können, bevor sie sich verbessern. Denn oft hat sich der Körper noch nicht an die erhöhte Muskelaktivität und Durchblutung gewöhnt. Reduzieren Sie einfach die Intensität und Dauer der Behandlung. Befolgen Sie die Anwendungshinweise und konsultieren Sie bei anhaltenden Beschwerden einen Arzt.

### F: Ist das REVITIVE-LV-Gerät für alle Anwender sicher?

A: Es gibt umfassende Forschungsergebnisse zur Wirksamkeit und Sicherheit von elektrischer Muskelstimulation (EMS). Traditionell gehört sie in den Bereich der Physiotherapie. Dennoch sollten Sie sich die Abschnitte „Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen“ sowie „Anwendungsbeschränkungen“ in dieser Bedienungsanleitung vor Gebrauch aufmerksam durchlesen.

### F: Warum benötige ich manchmal eine höhere Intensitätsstufe, um die elektrischen Impulse zu spüren?

A: Wenn Ihre Füße trocken oder kalt sind oder Ihr Körper dehydriert ist, kann es sein, dass Sie eine höhere Intensitätsstufe einstellen müssen, um die Wirkung zu spüren. Man kann dies aber ausgleichen, indem man die Fußsohlen eincremt und genügend Flüssigkeit zu sich nimmt.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
<b>Das Gerät ist eingeschaltet (LED-Anzeige leuchtet auf), aber ich verspüre keine elektrische Stimulation durch die Fuß-Pads.</b>	Das Gerät wird nicht korrekt verwendet.	Führen Sie den sogenannten „Handtest“ durch. Legen Sie dafür beide Hände gleichzeitig auf die beiden Fuß-Pads (linke Hand auf das linke Pad, rechte Hand auf das rechte Pad). Erhöhen Sie die  Intensität in 10er-Schritten (bis zur höchsten Stufe 50), bis Sie die elektrischen Impulse spüren können. Wenn Sie die Stimulation an Ihren Händen spüren können, funktioniert das Gerät. Wenn Sie auch auf Intensitätsstufe 50 nichts spüren, kontaktieren Sie bitte Ihren offiziellen Vertriebshändler.
	Die unbedeckten Füße stehen nicht gleichzeitig auf den Fuß-Pads.	Versichern Sie sich, dass Ihre Füße unbedeckt sind und jeder Fuß gleichzeitig auf einem Fuß-Pad steht. Erhöhen Sie die  Intensität immer weiter bis zur höchsten Stufe 50, bis Sie die elektrischen Impulse spüren können.
	Ihre Füße sind möglicherweise trocken.	Reiben Sie Ihre Fußsohlen nach Möglichkeit mit einem Fersenbalsam aus Ihrer Apotheke ein, der Harnstoff enthält. Starten Sie dann die Behandlung erneut. Sie müssen möglicherweise die  Intensitätsstufe erhöhen.
	Sie sind möglicherweise dehydriert.	Trinken Sie vor und nach Verwendung des Geräts genügend Wasser. Das Gerät erzeugt mithilfe Ihres Körpers den Stromkreis. Wasser ist ein hervorragender Stromleiter. Wenn Ihr Körper nicht ausreichend hydriert ist (unter 60 %), ist die Stimulation nicht so stark. Es ist also wichtig, immer hydriert zu sein.

## FEHLERBEHEBUNG (Fortsetzung)

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
<b>Das Gerät ist eingeschaltet (LED-Anzeige leuchtet auf), aber ich verspüre keine elektrische Stimulation durch die Fuß-Pads.</b>	Die  Intensitätsstufe ist möglicherweise zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die  Intensität immer weiter in Richtung Stufe 50, bis Sie die elektrischen Impulse spüren. Ihre Freunde und Familienmitglieder können möglicherweise eine Wirkung auf einer niedrigeren Stufe spüren. Seien Sie unbesorgt, falls Sie eine höhere Intensität benötigen - wir sind alle verschieden! Sie werden auch bemerken, dass Sie die  Intensitätsstufe erhöhen müssen, wenn sich Ihr Körper an die Therapie gewöhnt hat. Es ist nicht das Ziel, sich auf Stufe 50 vorzuarbeiten, sondern eine Stufe zu finden, die für Sie angenehm ist.
<b>Die LED-Anzeige leuchtet nicht auf und das Gerät funktioniert nicht, obwohl es eingeschaltet ist.</b>	Das Netzteil steckt nicht richtig in der Steckdose oder im Gerät.	Überprüfen Sie, dass das Netzteil korrekt in der Steckdose steckt und mit dem Gerät verbunden ist. Wenn es dann immer noch nicht funktioniert, kontaktieren Sie Ihren offiziellen Vertriebshändler.
<b>Das Gerät vibriert nicht.</b>	Das Gerät IST NICHT DARAUF AUSGELEGT ZU VIBRIEREN.	Bitte lesen Sie den Abschnitt „Häufig gestellte Fragen“.
<b>Meine Beine schmerzen nach der Behandlung.</b>	Die  Intensitätsstufe ist möglicherweise zu hoch eingestellt oder Sie haben das Gerät zu lange oder zu häufig verwendet. Ihre Muskeln werden daher überanstrengt.	Lassen Sie nach jeder Behandlung genügend Zeit verstreichen, damit sich Ihre Muskeln erholen können (genauso wie nach starker körperlicher Anstrengung). Beginnen Sie bei der nächsten Anwendung auf einer niedrigeren Stufe (auf der Sie eine sanfte elektrische Stimulation spüren, die Sie als angenehm empfinden) und reduzieren Sie die Anwendungsdauer, bis sich Ihre Muskeln an die Stimulation gewöhnt haben.
<b>Die TENS Body-Pads haben ihre Klebefähigkeit verloren. (separat erhältlich)</b>	Die Klebefähigkeit der Elektroden-Pads wird sich durch regelmäßigen Gebrauch verringern. Da sie zu den Verbrauchsgütern zählen, ist das ganz normal. Um sie so lange wie möglich benutzen zu können, sorgen Sie dafür, dass Ihre Haut frei von Schmutz, Öl und Pflegeprodukten ist.	Bewahren Sie die Pads auf der mitgelieferten Plastikfolie oder in den Schutzhüllen auf. Wenn die Elektroden nicht mehr funktionieren, kontaktieren Sie Ihren offiziellen Vertriebshändler, um Ersatzelektroden zu kaufen.

## TECHNISCHE DATEN

<b>Produktbezeichnung</b>	REVITIVE™ LV
<b>Modell</b>	RLV
<b>Frequenzbereich</b>	1 Hz – 50 Hz
<b>Ausgangsstrom</b>	Max. 8,5 mA
<b>Gewicht</b>	1,13 kg
<b>Maße</b>	355 (B) x 355 (H) x 77 (T) mm
<b>Stromverbrauch</b>	5 W
<b>Wechselstromadapter</b>	CE-gekennzeichnet
<b>Stromquelle</b> ⊖ Eingang (Adapter in Gebrauch) ⊕ Ausgang	100-240 V ~ Wechselstrom 50/60 Hz (⊖) 5 V  Gleichstrom, 1000 mA (⊕)
<b>Anwendungsbeschränkungen</b> Beschreibung der Situationen, in denen REVITIVE LV nicht verwendet werden sollte	
<b>Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen</b> Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie REVITIVE LV verwenden.	
<b>Medizinisches elektrisches Gerät des Typs BF</b>	
<b>Medizinisches elektrisches Gerät der Schutzklasse II mit doppelter Isolierung</b>	
<b>Entspricht der europäischen Richtlinie für Medizinprodukte (93/42/EWG)</b>	
<b>Richtlinie über Abfallentsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE-Richtlinie):</b> Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen Geräten abgegeben werden.	
<b>Berechtigter Hersteller des Geräts</b>	
<b>Bedienungsanleitung beachten</b>	
<b>Die Chargen- und Seriennummer einschließlich Herstellungsjahr (JJJJ) und -monat (MM) befinden sich auf der Verpackung und an der Unterseite des Geräts.</b>	LOT #JJJJMMXXXXX
<b>Temperatur- und Feuchtigkeitsgrenze für die Lagerung</b>	30 %  90 % 10 °C  40 °C
<b>GERÄT NICHT AUSEINANDERBAUEN</b>	
<b>SPRING-Sicherheitskennzeichnung</b> Diese Sicherheitskennzeichnung bezieht sich nur auf Wechselstrom-Adapter (nur Singapur).	 121869-11

## LEITLINIEN UND HERSTELLERERKLÄRUNG

### Wichtige Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Aufgrund der zunehmenden Anzahl an elektrischen Geräten wie PCs und Mobiltelefonen werden medizinische elektrische Geräte anfälliger für elektromagnetische Störungen, die von diesen Geräten ausgehen. Elektromagnetische Störungen können zur falschen Bedienung des medizinischen Geräts führen und eine potenziell unsichere Situation verursachen.

Um die Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) zu regeln und unsichere Situationen mit dem Produkt zu vermeiden, wurde die Norm EN 60601-1-2 eingeführt. Diese Norm legt die Werte der Störfestigkeit gegenüber elektromagnetischen Störungen und die Höchstwerte für elektromagnetische Strahlungen von medizinischen elektrischen Geräten fest.

Das REVITIVE-LV-Gerät wurde als medizinisches Gerät entsprechend der Norm EN 60601-1-2 für Störfestigkeit sowie Strahlungen entwickelt.

Jedoch müssen spezielle Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden:

- Die Verwendung von anderem Zubehör und anderen Leitungen, die nicht von Actegy Ltd. angegeben werden, aber mit Ausnahme von Zubehör und Leitungen, die von Actegy Ltd. vertrieben werden, kann zu einer erhöhten Strahlung oder einer reduzierten Störfestigkeit des Geräts führen.
- Das medizinische Gerät darf nicht unmittelbar neben oder mit anderen Geräten gestapelt angeordnet werden. Ist der Betrieb nahe oder gestapelt mit anderen Geräten erforderlich, sollte das medizinische Gerät beobachtet werden, um seinen bestimmungsgemäßen Betrieb in dieser benutzten Anordnung zu überprüfen.
- Weitere Informationen zur EMV-Umgebung, in der das Gerät verwendet werden soll, finden Sie auf den nächsten Seiten.

## LEITLINIEN UND HERSTELLERERKLÄRUNG – ELEKTROMAGNETISCHE STRAHLUNG

**Tabelle 1**

Das REVITIVE-LV-Gerät ist für den Betrieb in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Anwender des REVITIVE-LV-Geräts sollte dafür sorgen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.		
Strahlungsmessung	Zuordnung	Leitlinien zur elektromagnetischen Umgebung
HF-Strahlung nach CISPR 11	Gruppe 1	Das REVITIVE-LV-Gerät verwendet HF-Energie ausschließlich für seine interne Funktion. Daher ist seine HF-Strahlung sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass benachbarte elektronische Geräte gestört werden.
HF-Strahlung nach CISPR 11	Klasse B	Das REVITIVE-LV-Gerät ist für den Gebrauch in allen Einrichtungen bestimmt, einschließlich Wohnbereichen und Einrichtungen, die unmittelbar an ein öffentliches Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das auch Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.
Oberschwingungen nach EN 61000-3-2	Klasse A	
Spannungsschwankungen/ Flicker nach IEC 61000-3-3	Erfüllt	

## LEITLINIEN UND HERSTELLERERKLÄRUNG – ELEKTROMAGNETISCHE STÖRFESTIGKEIT

**Tabelle 2**

Das REVITIVE-LV-Gerät ist für den Betrieb in der unten beschriebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Anwender des REVITIVE-LV-Geräts sollte dafür sorgen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.

Störfestigkeitsprüfung	EN 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Entladung statischer Elektrizität (ESD) nach EN 61000-4-2	± (2, 4, 6) kV Kontaktentladung ± (2, 4, 8) kV Luftentladung Entladewiderstand 330 Ω / 150 pF 50 Entladungsvorgänge gemessen	± (2, 4, 6) kV Kontaktentladung ± (2, 4, 8) kV Luftentladung Entladewiderstand 330 Ω / 150 pF 50 Entladungsvorgänge gemessen	Fußböden sollten aus Holz oder Beton bestehen oder mit Keramikfliesen versehen sein. Wenn der Fußboden mit synthetischem Material versehen ist, muss die relative Luftfeuchte mindestens 30 % betragen.
Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Bursts nach EN 61000-4-4	Wechselstrom: ± 2 kV Spitzenlast Wiederholffrequenz 5 kHz, Tr/Th = 5/50 ns Kupplungszeit 60 s	Wechselstrom: ± 2 kV Spitzenlast Wiederholffrequenz 5 kHz, Tr/Th = 5/50 ns Kupplungszeit 60 s	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Stoßspannungen (Surges) nach EN 61000-4-5	Wechselstrom: Gegentaktspannung: ± (0,5, 1) kV Stoßspannung Kurvenform Tr/Th = 1,2/50 µs Kopplungsimpedanz 18 µF	Wechselstrom: Gegentaktspannung: ± (0,5, 1) kV Stoßspannung Kurvenform Tr/Th = 1,2/50 µs Kopplungsimpedanz 18 µF	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.
Störfestigkeit gegen Magnetfelder nach EN 61000-4-8	3 A/m Testfrequenz 50 Hz	3 A/m Testfrequenz 50 Hz	Magnetfelder bei der Netzfrequenz sollten den typischen Werten, wie sie in einer Geschäfts- oder Krankenhausumgebung vorzufinden sind, entsprechen.
Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Schwankungen nach EN 61000-4-11	<5 % UT (>95 % Einbruch der UT) für ½ Periode 40 % UT (60 % Einbruch der UT) für 5 Perioden 70 % UT (30 % Einbruch der UT) für 25 Perioden <5 % UT (>95 % Einbruch der UT) für 250 Sekunden	<5 % UT (>95 % Einbruch der UT) für ½ Periode 40 % UT (60 % Einbruch der UT) für 5 Perioden 70 % UT (30 % Einbruch der UT) für 25 Perioden <5 % UT (>95 % Einbruch der UT) für 250 Sekunden	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen. Wenn der Anwender des REVITIVE LV fortgesetzte Funktion auch beim Auftreten von Unterbrechungen der Energieversorgung fordert, wird empfohlen, REVITIVE LV aus einer unterbrechungsfreien Stromversorgung oder einer Batterie zu speisen.

ANMERKUNG: UT ist die Netzwechselspannung vor der Anwendung der Prüfpegel.

## LEITLINIEN UND HERSTELLERERKLÄRUNG – ELEKTROMAGNETISCHE STÖRFESTIGKEIT (FORTSETZUNG)

**Tabelle 3**

Das REVITIVE-LV-Gerät ist für den Betrieb in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Kunde oder Anwender des REVITIVE-LV-Geräts sollte dafür sorgen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.

Störfestigkeitsprüfung	EN 60601-Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Hochfrequente elektromagnetische Felder nach EN 61000-4-3	80 MHz bis 2,5 GHz: 3 V/m, 80 % AM (1 kHz)	80 MHz bis 2,5 GHz: 3 V/m, 80 % AM (1 kHz)	Tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen sollten in keinem geringeren Abstand zum REVITIVE-LV-Gerät – einschließlich der Kabel – verwendet werden als dem empfohlenen Schutzabstand, der nach der für die Sendefrequenz zutreffenden Gleichung berechnet wird.
Geleitete HF-Störgrößen nach EN 61000-4-6	3 V, 80 % AM (1 kHz) 150 kHz bis 80 MHz	3 V, 80 % AM (1 kHz) 150 kHz bis 80 MHz	Empfohlener Schutzabstand: $d = \left[ \frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[ \frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} \text{ 80 MHz bis 800 MHz}$ $d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \text{ 800 MHz bis 2,5 GHz}$ <p>Mit P als der Nennleistung des Senders in Watt (W) gemäß Angaben des Senderherstellers und d als empfohlenem Schutzabstand in Metern (m).</p> <p>Die Feldstärke stationärer Funksender sollte bei allen Frequenzen gemäß einer Untersuchung vor Ort<sup>a</sup> geringer als der Übereinstimmungspegel<sup>b</sup> sein. In der Umgebung von Geräten, die das folgende Bildzeichen tragen, sind Störungen möglich:</p> 

ANMERKUNG 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.  
ANMERKUNG 2: Diese Leitlinien sind unter Umständen nicht in allen Fällen anwendbar. Die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen wird durch Absorptionen und Reflexionen von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.

<sup>a</sup> Die Feldstärke stationärer Sender, wie z. B. Basisstationen von Funktelefonen (mobil oder schnurlos) und mobilen Landfunkgeräten, Amateurfunkstationen, AM- und FM-Rundfunk- und Fernsehsender, können theoretisch nicht genau vorherbestimmt werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Standort, an dem das REVITIVE-LV-Gerät benutzt wird, die obigen Übereinstimmungspegel überschreitet, sollte das REVITIVE-LV-Gerät beobachtet werden, um die bestimmungsgemäße Funktion nachzuweisen. Wenn ungewöhnliche Leistungsmerkmale beobachtet werden, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie z. B. eine veränderte Ausrichtung oder ein anderer Standort des REVITIVE-LV-Geräts.  
<sup>b</sup> Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollte die Feldstärke geringer als [V1] V/m sein.

## EMPFOHLENE SCHUTZABSTÄNDE ZWISCHEN TRAGBAREN UND MOBILEN HF-TELEKOMMUNIKATIONSGERÄTEN UND DEM REVITIVE™-LV-GERÄT

**Tabelle 4**

Das REVITIVE-LV-Gerät ist in einer elektromagnetischen Umgebung für Bereiche bestimmt, in der man die HF-Störgrößen gut kontrollieren kann. Der Kunde oder Anwender des REVITIVE-LV-Geräts kann helfen, elektromagnetische Störungen zu verhindern. Dazu sollte er die unten empfohlenen Mindestabstände zwischen tragbaren und mobilen HF-Telekommunikationsgeräten (Sender) und dem REVITIVE-LV-Gerät einhalten. Der Mindestabstand ist von der maximalen Ausgangsleistung und der Sendefrequenz der Kommunikationseinrichtung abhängig.

Maximale Nenn-Ausgangsleistung des Senders (W)	Schutzabstand abhängig von der Sendefrequenz in Metern (m)		
	150 kHz bis 80 MHz	80 MHz bis 800 MHz	800 MHz bis 2,5 GHz
	$d = \left[ \frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[ \frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
	V1 = 3 Vrms	E1 = 3 V/m	E1 = 3 V/m
0,01	0,116	0,1166	0,2333
0,1	0,368	0,3687	0,7378
1	1,166	1,1660	2,3333
10	3,687	3,6872	7,3785
100	11,660	11,6600	23,333

Für Sender, deren maximale Nennleistung in obiger Tabelle nicht angegeben ist, kann der empfohlene Schutzabstand d in Metern (m) unter Verwendung der Gleichung ermittelt werden, die zur jeweiligen Sendefrequenz gehört, wobei P die maximale Nennleistung des Senders in Watt (W) gemäß Angabe des Senderherstellers ist.  
ANMERKUNG 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Schutzabstand für den höheren Frequenzbereich.  
ANMERKUNG 2: Diese Leitlinien sind unter Umständen nicht in allen Fällen anwendbar. Die Ausbreitung elektromagnetischer Wellen wird durch Absorptionen und Reflexionen von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.

## ZWEI JAHRE INTERNATIONALE GARANTIE

Es ist wichtig, die Quittung des Händlers als Kaufnachweis aufzubewahren. Heften Sie Ihre Quittung an die Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

Bitte geben Sie die folgenden Informationen an, falls ein Produktdefekt auftritt. Diese Nummern befinden sich auf der Unterseite des Produkts:

Modellnummer: .....

Chargennummer (LOT): .....

Alle Geräte von REVITIVE werden vor Verlassen des Werks einzeln einer Prüfung unterzogen. In dem unwahrscheinlichen Fall, dass ein Gerät innerhalb von 28 Tagen nach Erwerb einen Defekt aufweist, bringen Sie es bitte zum Erwerbort zurück, wo das Gerät ersetzt wird.

Wenn ein Defekt nach 28 Tagen und innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum auftritt, teilen Sie dem Vertriebshändler in Ihrem Land die Modell- und Chargennummer des Geräts telefonisch oder schriftlich mit.

Sie werden aufgefordert, das Gerät (angemessen und sicher verpackt) zusammen mit einer Kopie des Kaufnachweises an die angegebene Adresse zu schicken.

Vorbehaltlich der rechts aufgeführten Ausschlussbedingungen (siehe „Ausschlussbedingungen“) wird das defekte Gerät dann repariert oder ersetzt und normalerweise innerhalb von 7 Werktagen nach Erhalt an Sie zurückgeschickt.

Wenn das Gerät während des zweijährigen Garantiezeitraums aus irgendeinem Grund ersetzt wird, wird die Garantie des neuen Geräts ab dem ursprünglichen Kaufdatum berechnet. Es ist daher unerlässlich, den Kassenbon oder die Quittung des ursprünglichen Kaufs aufzubewahren, um den Zeitpunkt des Erstkaufs anzuzeigen.

Um einen Anspruch auf die zweijährige Garantie zu haben, muss das Gerät gemäß den beiliegenden Herstelleranweisungen verwendet worden sein.

## AUSSCHLUSSBEDINGUNGEN:

- Actegy Ltd., Hersteller der REVITIVE-Geräte, ist nicht dazu verpflichtet, Geräte im Rahmen der Garantieleistung zu reparieren oder zu ersetzen, wenn
  - Defekte aufgrund einer Fehlbedienung, unsachgemäßer oder nachlässiger Behandlung verursacht oder Geräte entgegen den Empfehlungen des Herstellers verwendet wurden oder der Defekt auf Netzüberlastungen oder Schäden während des Transports zurückzuführen ist.
  - Geräte mit einer Versorgungsspannung verwendet wurden, die nicht auf dem Gerät angegeben ist, oder mit einem Netzteil verbunden wurden, das nicht mit dem Gerät geliefert wurde.
  - Reparaturversuche von Personen durchgeführt wurden, die nicht zu unseren Service-Mitarbeitern (oder autorisierten Fachhändlern) zählen.
  - Geräte zur Vermietung oder zum nicht-häuslichen Gebrauch eingesetzt wurden.
  - Geräte aus zweiter Hand sind.
- Actegy Ltd. ist nicht dazu verpflichtet, im Rahmen der Garantie Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen.
- Zubehör wie die TENS Elektroden-Body-Pads oder Handschuhe sind von der Garantie ausgeschlossen.
- Batterien und Schäden durch ausgelaufene Batterien sind von der Garantie ausgeschlossen.
  - Diese Garantie gewährt nur die oben ausdrücklich aufgeführten Rechte und schließt Schadenersatzansprüche für Folgeschäden aus. Diese Garantie ist eine zusätzliche Leistung. Die Ihnen gesetzlich zustehenden Rechte als Kunde bleiben davon unberührt.



 Actegy Ltd.  
8 Queens Square, Ascot Business Park  
Lyndhurst Road, Ascot, Berkshire, SL5 9FE,  
United Kingdom

Actegy GmbH  
[www.revitive.de](http://www.revitive.de)

**Distributeur/Distributeur/Vertriebshändler**

Distec International sa/nv  
[www.distec.be](http://www.distec.be)

Copyright © 2013 Actegy Ltd. Tous droits réservés. ACTEGY™ et REVITIVE™ sont des marques déposées d'Actegy Ltd. Ce produit REVITIVE est un design exclusif protégé par la législation applicable sur les dessins et modèles industriels.

Copyright © 2013 Actegy Ltd. Alle rechten voorbehouden. ACTEGY™ en REVITIVE™ zijn gedeponeerde handelsmerken van Actegy Ltd. Het REVITIVE apparaat is een eigen ontwerp en wordt beschermd door de toepasselijke wetten op ontwergebied.

Copyright © 2013 Actegy Ltd. Alle Rechte vorbehalten. ACTEGY™ und REVITIVE™ sind eingetragene Handelsmarken von Actegy Ltd. REVITIVE ist ein geschütztes Konzept und fällt unter die jeweils geltenden Musterrechte.

